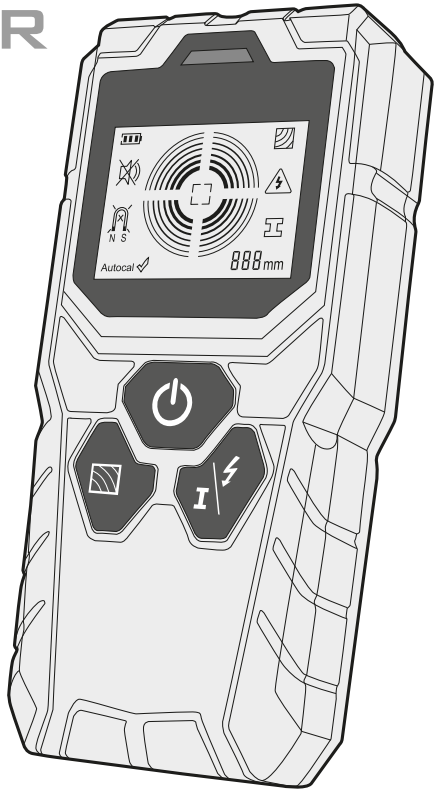
EN: This Datasheet/Document is presented by the manufacturer.

Please visit our website for pricing and availability at www.hestore.hu.

HANDY

DIGITAL MULTIFUNCTIONAL FINDER



PRODUCT CODE:10040

KYP100

Have you ever drilled into a wall for fear because you didn't know exactly where the cables were going? With the help of this multifunctional detector instrument, you can easily detect the presence of metal, wood and power cables in the wall up to a depth of 10 cm. The detector displays the position of detected substances on a large display. It can be ideal for renovations, construction sites or even home use.

- Large display
- Comfortable, fast to use
- Automatic switch - off
- Energy saving battery operation
- Practical carrying case

Display size:	2.4"	Accuracy:	± 10 mm
Iron detecting data:	max. 100 mm	Operating temperature:	-10 °C - (+50) °C
Metal detecting data:	max. 80 mm	Power supply:	1 x 9 V (included)
Power Cable detecting data:	max. 50 mm	Size:	155 x 73 x 30 mm
Wood detecting data:	max. 20 mm	Material:	Plastic
Iron detection minimum size:	min. Ø 20 mm	Protection:	IP54

User's Guide

For safe use, please read the following instructions and warnings carefully. Please keep this documentation for future reference and use.

Warnings:

- Do not use the device in an explosive atmosphere, such as in the presence of flammable liquids, gases or dusts.
- The device cannot tell the presence of the substance to be detected with 100% accuracy!
- In order to preserve the physical integrity of the building, be sure to check the blueprints and documentation of the building before drilling and cutting.
- Note that environmental influences (eg humidity) and the proximity of electrical devices can affect the measurement accuracy.
- The measurement accuracy depends largely on the type of material, moisture content, quality and thickness of the insulating materials to be measured.
- Please use this guide to find the correct settings while using the machine.
- Do not disassemble or modify the device!
- In the event of a malfunction of the device, contact a specialist garage!
- The manufacturer and distributor are not liable for any damage resulting from improper use of the device!
- Protect the device from moisture, humidity and direct sunlight.
- Do not expose the device to extreme temperatures or temperature changes!
- Do not use the appliance in the event of a significant temperature change! Wait for the device to reach ambient temperature.
- Wireless devices (Wifi, Bluetooth, UMTS, radio signals, microwaves) communicating at different frequencies and signal levels can affect the accuracy of the measurement.
- The measuring instrument can only be stored and transported in the enclosed case when not in use!

Intended use

The device is used to detect metals (ferrous and non-ferrous metals, eg rebar), beams and live wires / conductors in walls, ceilings and floors.

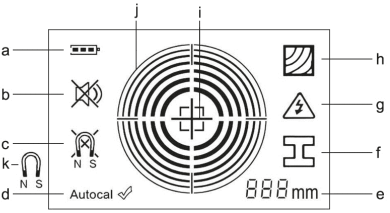
Structure of the measuring instrument:

1. LED indicator light
2. Display
3. On / Off button
4. Wood sensor button
5. Metal / live wire sensor button
6. Detection area
7. Textile pillow
8. Product label
9. Battery holder
10. Neck strap / wrist strap fastening



Display elements:

a) Battery indicator light
b) Beeper off (mute)
c) Non-magnetic (diamagnetic) marker
d) "Autocal" calibration indicator
e) Metal sensor depth indicator (mm)
f) Metal detector indicator
g) Live cable detection
h) Wood detection
i) The middle point of the measurement
j) Measuring indicator
k) Magnetic marker



Assembly

Inserting / replacing the battery:

Use only a 9 V battery or accumulator. Insert the supplied battery. Make sure the polarity is correct. The battery indicator always shows the current battery status:

1. The battery is fully charged.
2. 2/3 or less of the battery capacity
3. 1/3 or less of the battery capacity
4. Please replace the battery

If you turn on the device but nothing appears on the display, check the battery status. Replace the battery if necessary. If the device is not used for a long time, the battery must be removed from the device.

Switching on and off

Press the "on / off" button **(3)** to switch on the device
To switch off the device, press the "on / off" button **(3)** again.
If none of the buttons on the measuring tool are pressed for approx. For 5 minutes and no objects are detected, the device automatically shuts off to conserve battery power.
To turn the beeper on and off, press the wood **(4)** and metal **(5)** softkeys at the same time.

Detection of objects

Move the measuring tool parallel to the detection point **(6)** on the surface without lifting it off the flat surface. The measurement is only successful and accurate if there is continuous contact with the surface to be tested.

Detection of metal objects

After switching on, press the metal sensor button **(5)**. A steel beam symbol **(f)** will then appear on the display and the LED above the display will light green.
Place the measuring tool on the surface to be examined and slowly move it sideways. If the measuring tool is close to a metal object, an acoustic signal sounds and the size of the measuring indicator **(j)** changes on the display. Move the tool on the surface until you find the center of the detected object. The LED lights up red. As it moves away from the detected object, the amplitude decreases. **(j)**
If the detected metal is non-magnetic (eg copper), the icon on the left side of the display will appear. **(c)** If the detected metal is magnetic (eg iron), the icon on the left side of the display will appear. **(k)**
If the metal is too deep relative to the plane of the surface, the yellow LED will light up.
Note: When searching for metal objects, the detection depth of the object is displayed. The accuracy of the depth value also depends on the shape, position and size of the detected metal. The size required for accurate detection is a metal object with a diameter / cross-section of at least 20 mm.

The measuring instrument must be calibrated if:

1. The meter automatically enters metal detection mode. If the meter is not near a metal in the environment, but the buzzer emits a detection tone and the red or yellow LED flashes.
2. In the event of extreme temperatures or temperature changes, the accuracy of the measuring instrument may change, in which case the measuring instrument must be calibrated.

The calibration method is as follows: Place the meter on a metal-free surface. Press the metal detection button **(5)** for approx. For 2 seconds, the meter will begin a short self-test. Wait patiently, do not move the device! If the LED is green, the calibration was successful!

Search for live wires
The live wire appears on the display in all modes. The warning symbol **(g)** also appears on the right side of the display! The sensor can only detect live wires operating at 50 or 60 Hz. No other wires indicated!
Press button **(5)** twice to start the "Search for live wires" function. The symbol for live wires **(g)** will appear on the display and the LED above the display will light up green.

Place the measuring tool on the surface and move it slowly. If the meter is very close to the "live" wire, the amplitude of the indicator **(j)** will increase and the beeper will sound a quick sequence. Move the gauge to the center of the scanned object. In the position of maximum amplitude, the "live" wire is located below the center of the sensor. The indicator **(i)** will then appear on the display, the buzzer will sound quickly and the LED indicator will light red. As you move away from the "live" wire, the amplitude decreases.
Note: "Live" wires are easier to detect if power consumers (eg lamps, appliances) are connected to the circuit of the wire you are looking for and power is being consumed.

Maintenance, cleaning
If you experience inaccuracies or erroneous measurements when using a measuring instrument, calibrate the instrument using the method mentioned above.
If the device gets dirty, clean it with a dry, soft cloth. Do not use liquids or chemicals during cleaning! In order to make the measurement as accurate as possible, no stickers or nameplates can be placed on the front and back of the meter with sensor!

Recycling, destruction
Measuring instruments, accessories and packaging must be sorted for environmentally friendly recycling. Do not dispose of measuring instruments, batteries / rechargeable batteries in household waste! Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life. At the end of its service life, the device must be disposed of in accordance with legal regulations. In order to protect our environment, suitable parts of the device must be recycled. Further information can be obtained from the competent administrative authorities or local recycling facilities.

Önnel is előfordult már, hogy félve fúrt a falba, mert nem tudta pontosan hol mennek a kábelek? Ennek a többfunkciós detektor műszernek a segítségével könnyen észlelheti fém, fa és áramkábel jelenlétét a falban akár 10 cm mélységig. A detektor az észlelt anyagok pozícióját nagyméretű kijelzőn jeleníti meg. Ideális lehet felújításokon, építkezéseken vagy akár otthoni felhasználásra.

- Nagyméretű kijelző
- Kényelmes, gyors használat
- Automatikus kikapcsolás
- Energiatakarékos elemes működés
- Praktikus hordozózsák

Kijelző méret:	2,4”	Érzékelési pontosság:	± 10 mm
Vas érzékelési adatok:	max. 100 mm	Működési hőmérséklet:	-10 °C - (+50) °C
Színesfém érzékelési adatok:	max. 80 mm	Energiaellátás:	1 x 9 V (tartozék)
Áram kábel érzékelési adatok:	max. 50 mm	Méret:	155 x 73 x 30 mm
Fa érzékelési adatok:	max. 20 mm	Anyaga:	Műanyag
Vas érzékelési minimum méret:	min. Ø 20 mm	Védelem:	IP54

Használati útmutató

A biztonságos használat érdekében kérjük figyelmesen olvassa el az alábbi útmutató és figyelmeztetéseket. A későbbi felhasználás és tájékozódás érdekében őrizze meg ezen dokumentációt, ha kölcsön adja a készüléket mellékelje hozzá.

Figyelmeztetések:

- Ne használja a mérőeszközt robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében!
- A készülék 100%-os pontossággal nem tudja megmondani a detektálni kívánt anyag jelenlétét!
- Testi épsége megőrzése érdekében tájékozódjon az épület tervrajzából, dokumentációiból is a fúrás, vágás megkezdése előtt.
- Vegye figyelembe, hogy a környezeti hatások (pl.: páratartalom), elektromos eszközök közelsége befolyásolhatják a mérési pontosságot.
- A mérési pontosság nagyban függ a mérni kívánt felület anyagtípusától, nedvességtartalmától, a szigetelőanyagok milyenségétől és vastagságától.
- Kérjük a készülék használata közben használja a útmutatót a helyes beállítások megtalálása érdekében.
- A készüléket tilos szétszerelni, módosítani!
- A készülék esetleges meghibásodása esetén forduljon szakszervizhez!
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért a gyártó és a forgalmazó felelősséget nem vállal!
- Óvja a készüléket nedvességtől, párától és közvetlen napfénytől!
- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek vagy hőmérsékletváltozásnak!
- Jelentős hőmérsékletváltozás esetén ne használja a készüléket! Várjon, amíg a készülék átveszi a környezeti hőmérsékletet!
- Különböző frekvencián, jelszinten kommunikáló vezeték nélküli eszközök (Wifi, Bluetooth, UMTS, rádiójelek, mikrohullámok) befolyásolhatják a mérés pontosságát.
- A mérőműszer használaton kívül csak a mellékelt tokban tárolható és szállítható!

Rendeltetésszerű használat

A mérőeszköz fémek (vas- és színesfémek, pl. betonacél), gerendák és feszültség alatt lévő vezetékek / vezetők detektálására szolgál a falakban, mennyezetekben és padlókban.

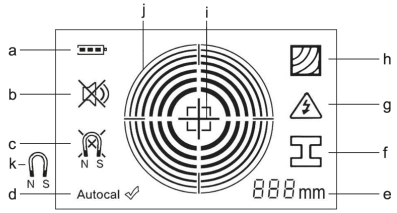
A mérőműszer felépítése:

1. LED jelzőfény
2. Kijelző
3. Be/Kikapcsoló gomb
4. Faérzékelő gomb
5. Fém / feszültség alatt lévő vezeték érzékelő gomb
6. Érzékelési terület
7. Textil párna
8. Termékcímke
9. Elemtartó
10. Nyakpánt / csuklópánt rögzítés



Kijelző elemek:

a. Akkumulátor jelzőfény
b. Kikapcsolt hangjelző (némítás)
c. Nem mágneses (diamágneses) fémjelző
d. „Autocal" kalibrációs jelző
e. Fémérzékelő mélységjelző (mm)
f. Fémdetektor jelző
g. Feszültség alatt lévő kábel érzékelés
h. Fa érzékelés
i. A mérés középső pontja
j. Mérésjelző
k. Mágneses fémjelző



Összeszerelés

Az elem behelyezése / cseréje:

Csak 9 V-os elemet vagy akkumulátort használjon. Helyezze be a mellékelt elemet. Ügyeljen arra, hogy a polaritás megfelelő legyen. Az elemjelző mindig az akkumulátor aktuális állapotát jelzi:

1. Az akkumulátor teljesen fel van töltve.
2. Az akkumulátor kapacitásának 2/3-a vagy kevesebb
3. Az akkumulátor kapacitásának 1/3-a vagy kevesebb
4. Kérjük, cserélje ki az akkumulátort

Ha bekapcsolja a mérőeszközt, de a kijelzőn semmi nem jelenik meg, ellenőrizze az elem állapotát. Szükség esetén cserélje ki az elemet. Ha a mérőeszközt hosszú ideig nem használja, az elemet el kell távolítani a készülékből.

Be- és kikapcsolás

A mérőeszköz bekapcsolásához nyomja meg a „be / ki" gombot **(3)**.
A mérőeszköz kikapcsolásához nyomja meg ismét az „be / ki" gombot **(3)**.
Ha a mérőeszköz egyik gombját sem nyomják meg kb. 5 percig és semmilyen tárgyat nem érzékel, a mérőeszköz automatikusan kikapcsol az akkumulátor kímélése érdekében.
A hangjelzés be- és kikapcsolásához nyomja meg egyszerre a fa **(4)** és fém **(5)** funkciógombokat.

Tárgyak észlelése

A mérőeszközt az érzékelési ponttal **(6)** a felületre fektetve párhuzamosan mozgassa, anélkül, hogy felemelné a sík felületről. A mérés csak akkor sikeres és pontos, ha folyamatos kontakt van a vizsgálandó felülettel.

Fém tárgyak észlelése

Bekapcsolást követően nyomja meg a fémérzékelő **(5)** gombot. Ekkor a kijelzőn egy acél gerenda szimbólum jelenik meg **(f)** és a kijelző felett található LED zölden világít.
Helyezze a mérőeszközt a vizsgálandó felületre és lassan mozgassa oldalirányba. Ha a mérőeszköz közel van egy fémtárgyhoz hangjelzés hallható és a kijelzőn a mérésjelző **(j)** mérete módosul. Mozgassa addig az eszközt a felületen, amíg meg nem találja az érzékelt tárgy középpontját. A LED jelzőfény pirosan világít. Amikor távolodik az érzékelt tárgytól az amplitúdó csökken. **(j)**
Ha az érzékelt fém nem mágneses (pl.: réz), akkor a kijelző bal oldalán található ikon jelenik meg. **(c)** Ha az érzékelt fém mágneses (pl.: vas), akkor a kijelző bal oldalán található ikon jelenik meg. **(k)**
Ha a fém a felület síkjához képest túl mélyen található a LED érzékelő sárga színnel világ.
Megjegyzés: Fémtárgyak keresése esetén a kijelzőn megjelenik a tárgy detektálási mélysége. A mélységérték pontossága függ az érzékelt fém alakjától, helyzetétől és méretétől is. A pontos detektáláshoz szükséges méret legalább 20 mm átmérőjű/keresztmetszetű fém tárgy.

A mérőeszközt kalibrálni szükséges ha:

1. A mérőeszköz automatikusan belép fémdetektálás módba. Ha a mérőeszköz nincs fém interferencia környezetben, de a hangjelző detektálási hangot ad és a piros vagy sárga LED villog.
2. Extrém hőmérsékletek vagy hőmérsékleti változások esetén a mérőeszköz pontossága módosulhat, ilyen esetben a mérőeszközt kalibrálni kell.

A kalibrálási módszer a következő

Helyezze a mérőeszközt fém környezet nélküli felületre. Nyomja meg a fém detektálás gombot **(5)** kb. 2 másodpercig, ekkor az mérőeszköz elkezdi a rövid önellenőrzést. Várjon türelemmel, ne mozgassa a készüléket! Ha a LED jelzőfény zölden világít a kalibrálás sikeres volt!

Feszültség alatt lévő vezetékek keresése

A feszültség alatt lévő vezeték minden üzemmódban megjelennek a kijelzőn. A kijelző jobb oldalán az erre figyelmeztető szimbólum **(g)** is megjelenik! Az érzékelő csak az 50 vagy 60 Hz frekvencián üzemelő feszültség alatt lévő vezetékeket képes érzékelni. Más vezetékeket nem jelez!

Nyomja meg kétszer az **(5)** gombot, a„feszültség alatt lévő vezetékek keresése" funkció indításához. Ekkor megjelenik a feszültség alatt lévő vezetékek **(g)** szimbólum a kijelzőn, és a kijelző feletti LED visszajelző zölden világít.
Helyezze a mérőeszközt a felületre, és lassan mozgassa. Ha a mérőeszköz nagyon közel esik az„élő" vezetékhez, akkor a **(j)** jelző amplitúdója megnő és a hangjelző gyors hangsorozattal szól. Mozgassa a mérőeszközt a beolvasott objektum középpontjának. A maximális amplitúdó helyzetében az„élő" vezeték az érzékelő közepe alatt helyezkedik el. Ekkor a kijelzőn megjelenik a mérés középpontja jelzés **(i)**, a hangjelző gyorsan szól és a LED visszajelző piros színnel világít. Amikor eltávolodik az„élő" vezetéktől, az amplitúdó csökken.
Megjegyzés: A „feszültség alatt álló" vezetékeket könnyebben lehet detektálni, ha az áramfogyasztókat (pl. Lámpák, készülékek) a keresett vezeték áramköréhez csatlakoztatják és áramfogyasztás történik.

Karbantartás, tisztítás
Ha mérőeszköz használata során pontatlanságot, hibás mérést tapasztal kalibrálja a készüléket a fent említett módszerrel. A készülékház szennyeződése esetén száraz, puha törlőkendővel tisztítsa. Ne használjon folyadékot, vegyszereket a tisztítás során! Annak érdekében, hogy a mérés a lehető legpontosabb legyen, nem helyezhető el semmilyen matrica, adattábla a mérőműszer első és érzékelővel szerelt hátoldalán sem!

Újrahasznosítás, megsemmisítés
A mérőeszközöket, tartozékokat és a csomagolásokat a környezetbarát újrahasznosítás érdekében szét kell válogatni. A mérőeszközöket, elemeket / újratölthető elemeket ne dobja a háztartási hulladékba! A már nem használt készüléket ne tegye a háztartási hulladék közé! A készüléket élettartama végén a törvényi előírásoknak megfelelően kell elhelyezni. Környezetünk védelmének érdekében a készülék erre alkalmas részeit újra kell hasznosítani. További felvilágosítást az illetékes közigazgatási hatóságok vagy a helyi hulladék-újrahasznosító telepek adnak.

Vrtali jste někdy do stěny se strachem, protože jste nevěděli přesně, kde se umísťují kabely? Díky tomuto vícefunkční detektoru můžete jednoduše zjistit přítomnost kovu, dřeva a proudu ve zdi až do hloubky 10 cm. Detektor zobrazuje polohu detekovaných látek na velkém displeji. Může být ideální na renovace, staveniště nebo dokonce na domácí použití.

- Velký displej
- Pohodlné, rychlé použití
- Automatické vypnutí
- Energicky úsporný provoz s bateriemi
- Praktická taška

Rozměr displeje:	2,4"	Přesnost detekce:	± 10 mm
Snímání údajů (kov):	max. 100 mm	Provozní teplota:	-10 °C - (+50) °C
Snímání údajů (Barevné kovy):	max. 80 mm	Napájení:	1 x 9 V (v balení)
Snímání údajů (Napájecí kabel):	max. 50 mm	Rozměr:	155 x 73 x 30 mm
Snímání údajů (Dřevo):	max. 20 mm	Materiál:	Plast
Minimální rozměr detekce kovu:	min. Ø 20 mm	Třída ochrany:	IP54

Návod na použití

V zájmu bezpečného používání si prosíme pozorně přečtěte tento návod na Ošetření a bezpečnostní upozornění. Uschovejte si tuto dokumentaci pro další použití a v případě půjčení produktu, přiložte k ní i dokumentaci.

Upozornění:

- Přístroj nepoužívejte ve výbušném prostředí, například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu!
- Přístroj není schopen zjistit na 100% přítomnost detektovaného materiálu!
- V zájmu ochrany vašeho zdraví před vrtáním a řezáním zkontrolujte plány a dokumentaci budovy.
- Berte v úvahu, že vlivy prostředí (např. Vlhkost) a blízkost elektrických přístrojů mohou mít vliv na přesnost měření.
- Přesnost měření závisí ve velké míře na druhu materiálu, obsahu vlhkosti, kvality a tloušťky izolačních materiálů měřeného povrchu.
- Prosím, použijte tento návod k vyhledání správných nastavení při používání stroje.
- Přístroj je přísně zakázané rozebrat nebo opravit!
- V případě poškození přístroje se obraťte na odborný servis!
- Výrobce a distributor nejsou zodpovědní za škody způsobené nesprávným používáním přístroje!
- Přístroj chraňte před vlhkostí a přímým slunečním světlem.
- Nevystavujte přístroj extrémním teplotám nebo teplotním změnám!
- Nepoužívejte přístroj v případě výrazné změny teploty! Počkejte, než zařízení nedosáhne okolní teplotu.
- Bezdrátové zařízení (Wifi, Bluetooth, UMTS, rádiové signály, mikrovlnné trouby) komunikující na různých frekvencích a úrovních signálu mohou ovlivnit přesnost měření.
- Měřící přístroj se může skladovat a přepravovat v přiloženém kufříku tehdy, pokud se nepoužívá!

Použití podle určení

Přístroj se používá k detekci kovů (železné a neželezné kovy, např. Armování) dřeva, vodičů / vodičů ve stěnách, stropech a podlahách.

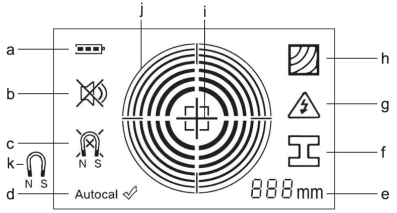
Části přístroje:

1. LED signalizační světlo
2. Displej
3. Tlačítko na zapnutí / vypnutí
4. Tlačítko na detekci dřeva
5. Tlačítko na detekci kovi / vodiče pod napětím
6. Oblást detekce
7. Textilní vakouš
8. Štítek produktu
9. Držák baterií
10. Pant na krk / zápěstí



Části displeje:

a. Signalizační světlo baterie
b. Vypnutá zvuková signalizace (stíšení)
c. Nemagnetický (diamagnetické) indikátor ko
d. "Autocal" indikátor kalibrace
e. Indikátor hloubky (mm) detektoru kovu
f. Indikátor detektoru kovu
g. Detekce řidiče pod napětím
h. Detekce dřeva
i. Střední bod měření
j. Indikátor měření
k. Magnetický indikátor kovu



Montáž

Vložení baterie / výměna:

Používejte pouze 9 V baterii nebo akumulátor. Vložte baterie, které najdete v balení. Dbejte na správnou polaritu. Indikátor baterie signalizuje vždy aktuální stav baterie:

1. Akumulátor je plne nabitý.
2. Kapacita akumulátoru je 2/3 nebo méně.
3. Kapacita akumulátoru je 1/3 nebo méně.
4. Prosím, vyměňte akumulátor.

Pokud zapnete měřící přístroj, ale na displeji se nic nezobrazí, zkontrolujte polaritu baterií. V případě potřeby vyměňte baterie. Pokud měřící přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie.

Zapnutí a vypnutí

Pro zapnutí měřícího přístroje stiskněte tlačítko **(3)** na "zapnutí / vypnutí"
Pro vypnutí měřícího přístroje opět stiskněte tlačítko **(3)** na "zapnutí / vypnutí"
Pokud nestisknete ani jedno tlačítko na přístroji po dobu přibližně 5 minut, nebo nepociťuje žádný předmět, zařízení se automaticky vypne v zájmu ochrany akumulátoru.
Pro zapnutí nebo vypnutí zvukové signalizace stiskněte jednou tlačítko na funkci dřeva **(4)** a kovu **(5)**.

Detekce předmětů

Posuňte měřicí přístroj rovnoběžně s detekčním bodem **(6)** na povrchu bez toho, abyste ho zvedli z rovné plochy. Měření je úspěšné pouze tehdy, pokud je kontakt neustálý mezi zkoumaným povrchem.

Detekce kovových předmětů

Po zapnutí stiskněte tlačítko **(5)** na detekci kovů. Na displeji se zobrazí symbol ocelového nosníku **(f)** a LED kontrolka nad displejem bude blikat zeleně.
Umístěte měřicí přístroj na zkoumaný povrch a pomalu ho posuňte do stran. Pokud je měřicí přístroj v blízkosti kovového předmětu, zazní signál a velikost indikátoru měření **(j)** na displeji se změní. Pohybujte zařízením po povrchu, dokud nenajdete střed detekovaného objektu. LED dioda svítí červeně. Když se vzdaluje od detekovaného objektu, amplituda klesá. **(j)**
Pokud detektovaný kov není magnetický (např: měď), vlevo na displeji se zobrazí ikona **(c)**. Pokud je detektovaný kov magnetický (např: železo) vlevo na displeji se zobrazí ikona **(k)**
Pokud je kov příliš hluboko vzhledem k rovině povrchu, LED signalizícia bude svítit se žlutým světlem.
Poznámka: Při hledání kovových předmětů se zobrazí hloubka detekce objektu. Přesnost hodnoty hloubky závisí i na tvaru, polohy a velikosti detekovaného kovu. Velikost požadovaná na přesnou detekci je kovový předmět s průměrem / průřezem nejméně 20 mm.

Kalibrace přístroje je zapotřebí pokud:

1. Pokud měřicí přístroj automaticky vstoupí do režimu detekce kovu. Pokud není přístroj v prostředí s kovovým rušením, ale bzučák vydá detekční tón a bliká červená nebo žlutá LED.
2. V případě extrémních teplot nebo teplotních změn se může měnit přesnost měřícího přístroje, v takovém případě je třeba měřidlo kalibrovat.

Způsob kalibrace je následující

Umístěte přístroj na nekovový povrch. Stiskněte tlačítko na detekci kovů **(5)** asi na cca. na 2 sekundy začne přístroj krátký samočinný test. Trpělivě čekejte, nehýbejte zařízením! Pokud LED svítí zeleně, kalibrace byla úspěšná!

Detekce řidiče pod napětím

Řidič pod napětím se na displeji zobrazuje ve všech režimech. Výstražný symbol **(g)** se rovněž zobrazí na pravé straně displeje! Detektor je schopen identifikovat pouze řidič napod napětím s frekvencí 50 nebo 60 Hz. Jiný řidič nepociťuje.
Nyomja meg kétszer az **(5)** gombot, a „feszültség alatt lévő vezetékek keresése" funkció indításához. Ekkor megjelenik a feszültség alatt lévő vezetékek **(g)** szimbólum a kijelzőn, és a kijelző feletti LED visszajelző zölden világít.

Helyezze a mérőeszközt a felületre, és lassan mozgassa. Ha a mérőeszköz nagyon közel esik az „élő" vezetékhez, akkor a Dvakrát stiskněte tlačítko **(5)**, abyste spustili funkci "Detekce řidiče". Na displeji se zobrazí symbol vodičů pod napětím **(g)** a LED nad displejem se rozsvítí zeleně.
Položte měřící přístroj na povrch a pomalu jím pohybujte. Pokud je měřicí přístroj velmi blízko "živého" vodiče, amplituda indikátoru **(j)** se zvýší a zvukový signál vydá rychlou sekvenci. Posuňte detektor do středu skenovaného objektu. V poloze maximální amplitudy je "živý" vodič umístěný pod středem snímače. Na displeji se zobrazí indikátor **(i)**, bzučák zazní rychle a LED indikátor bude svítit červeně. Když se vzdálíte od "živého" vodiče, amplituda klesá.
Poznámka: "Živé" vodiče se dají snadněji zjistit, zda jsou spotřebiče energie (např. Žárovky, přístroje) připojené k obvodu řidiče, který hledáte, a spotřebovává se proud.

Údržba a čištění
Pokud se při používání měřicího přístroje vyskytnou nepřesnosti nebo chybné měření, proveďte kalibraci pomocí výše uvedené metody.
Pokud je přístroj znečištěn, očistěte jej suchým měkkým hadříkem. Nepoužívejte tekutiny, chemikálie během čištění! Aby bylo měření co nejpřesnější, na přední a zadní část měřicího přístroje se snímačem nemohou být umístěny žádné nálepky nebo štítky!

Recyklace, likvidace
Měřící přístroje, příslušenství a obaly musí být tříděny pro ekologickou recyklaci. Nevyhazujte měřící přístroje, baterie / akumulátory do komunálního odpadu! Po uplynutí životnosti nevyhazujte přístroj do běžného komunálního odpadu. Po skončení životnosti musí být přístroj zlikvidován v souladu s právními předpisy. Z důvodu ochrany našeho životního prostředí musí být vhodné části zařízení recyklovány. Další informace lze získat od příslušných správních orgánů nebo místních recyklačních zařízení.

Vrtali ste niekedy do steny so strachom, pretože ste nevedeli presne, kde sa umiestňujú káble? Vďaka tomuto viacfunkčnému detektoru môžete jednoducho zistiť prítomnosť kovu, dreva a prúdu v stene až do hĺbky 10 cm. Detektor zobrazuje polohu detekovaných látok na veľkom displeji. Môže byť ideálny na renovácie, staveniská alebo dokonca na domáce použitie.

- Veľký displej
- Pohodlné, rýchle použitie
- Automatické vypnutie
- Energicky úsporná prevádzka s batériami
- Praktická taška

Rozmer displeja:	2,4"	Presnosť detekcie:	± 10 mm
Snímanie údajov (Kov):	max. 100 mm	Prevádzková teplota:	-10 °C - (+50) °C
Snímanie údajov (Farebné kovy):	max. 80 mm	Napájanie:	1 x 9 V (v balení)
Snímanie údajov (Napájací kábel):	max. 50 mm	Rozmer:	155 x 73 x 30 mm
Snímanie údajov (Drevo):	max. 20 mm	Materiál:	Plast
Minimálny rozmer detekcie kov:	min. Ø 20 mm	Trieda ochrany:	IP54

Návod na použitie

V záujme bezpečného používanie si prosíme pozorne prečítajte tento návod na použtie a bezpečnostné upozornenia. Uschovajte si túto dokumentáciu pre ďalšie použitie a v prípade požičanie produktu, priložte k nej aj dokumentáciu.

Upozornenia:

- Prístroj nepoužívajte vo výbušnom prostredí, napríklad v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu!
- Prístroj nie je schopný zistiť na 100% prítomnosť detektovaného materiálu!
- V záujme ochrany vášho zdravia pred vŕtaním a rezaním skontrolujte plány a dokumentáciu budovy.
- Berte do úvahy, že vplyvy prostredia (napr. vlhkosť) a blízkosť elektrických prístrojov môžu mať vplyv na presnosť merania.
- Presnosť merania závisí vo veľkej miere od druhu materiálu, obsahu vlhkosti, kvality a hrúbky izolačných materiálov meraného povrchu.
- Prosím, použite tento návod na vyhľadanie správnych nastavení pri používaní stroja.
- Prístroj je prísne zakázané rozobrať alebo opraviť!
- V prípade poškodenia prístroja sa obráťte na odborný servis!
- Výrobca a distribútor nie sú zodpovední za škody spôsobené nesprávnym používaním prístroja!
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a priamim slnečným svetlom.
- Nevystavujte prístroj extrémnym teplotám alebo teplotným zmenám!
- Nepoužívajte prístroj v prípade výraznej zmeny teploty! Počkajte, kým zariadenie nedosiahne okolitú teplotu.
- Bezdrôtové zariadenia (Wifi, Bluetooth, UMTS, rádiové signály, mikrovlnné rúry) komunikujúce na rôznych frekvenciách a úrovniach signálu môžu ovplyvniť presnosť merania.
- Merací prístroj sa môže skladovať a prepravovať v priloženom kufríku vtedy, ak sa nepoužíva!

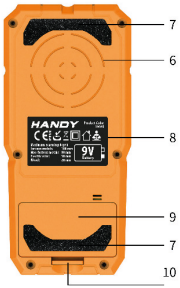
Použitie podľa určenia

Prístroj sa používa na detekciu kovov (železné a neželezné kovy, napr. Armovanie)dreva, vodičov / vodičov v stenách, stropoch a podlahách.

Časti prístroja:

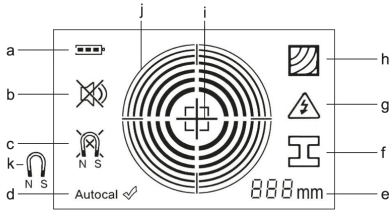
1. LED signalizačné svetlo
2. Displej
3. Tlačidlo na zapnutie / vypnutie
4. Tlačidlo na detekciu dreva
5. Tlačidlo na detekciu kovu / vodiča pod napätím
6. Oblasť detekcie
7. Textilný vankúš
8. Štítok produktu
9. Držiak batérií
10. Pánt na krk/ zápästie





Časti displeja:

a. Signalizačné svetlo batérie
b. Vypnutá zvuková signalizácia (stíšenie)
c. Nemagnetický (diamagnetický) indikátor kovu
d. „Autocal" indikátor kalibrácie
e. Indikátor hĺbky (mm) detektoru kovu
f. Indikátor detektoru kovu
g. Detekcia vodiča pod napätím
h. Detekcia dreva
i. Stredný bod merania
j. Indikátor merania
k. Magnetický indikátor kovu



Montáž

Vloženie batérie / výmena:

Používajte len 9 V batériu alebo akumulátor. Vložte batérie , ktoré nájdete v balení. Dbajte na správnu polaritu. Indikátor batérie signalizuje vždy aktuálny stav batérie:

1. Akumulátor je úplne nabitý.
2. Kapacita akumulátoru je 2/3 alebo menej.
3. Kapacita akumulátoru je 1/3 alebo menej.
4. Prosím, vymeňte akumulátor.

Ak zapnete merací prístroj, ale na displeji sa nič nezobrazí, skontrolujte polaritu batérií. V prípade potreby vymeňte batérie. Ak merací prístroj dlhšiu dobu nepoužívate, vyberte z neho batérie.

Zapnutie a vypnutie

Pre zapnutie meracieho prístroja stlačte tlačidlo **(3)** na „zapnutie/vypnutie"
Pre vypnutie meracieho prístroja opäť stlačte tlačidlo **(3)** na „zapnutie / vypnutie "
Ak nestlačíte ani jedno tlačidlo na prístroji po dobu približne 5 minút, alebo nepociťuje žiadny predmet, zariadenia sa automaticky vypne v záujme ochrany akumulátoru.
Pre zapnutie alebo vypnutie zvukovej signalizácie stlačte raz tlačidlo na funkciu dreva **(4)** a kovu **(5)**.

Detekcia predmetov

Posuňte merací prístroj rovnobežne s detekčným bodom **(6)** na povrchu bez toho, aby ste ho zdvihli z rovnej plochy. Meranie je úspešné len vtedy, ak je kontakt neustály medzi skúmaným povrchom.

Detekcia kovových predmetov

Po zapnutí stlačte tlačidlo **(5)** na detekciu kovov. Na displeji sa zobrazí symbol oceľového nosníka **(f)** a LED kontrolka nad displejom bude blikať zeleno.
Umiestnite merací prístroj na skúmaný povrch a pomaly ho posuňte do strán. Ak je merací prístroj v blízkosti kovového predmetu, zaznie akustický signál a veľkosť indikátora merania **(j)** na displeji sa zmení. Pohybujte zariadením po povrchu, kým nenájdete stred detekovaného objektu. LED dióda svieti na červeno. Keď sa vzďaľuje od detekovaného objektu, amplitúda klesá. **(j)**
Ak detektovaný kov nie je magnetický (napr: meď), vľavo na displeji sa zobrazí ikona **(c)**. Ak je detektovaný kov magnetický (napr: železo) vľavo na displeji sa zobrazí ikona **(k)**

Ak je kov príliš hlboko vzhľadom na rovinu povrchu, LED signalizácia bude svietiť so žltým svetlom.

Poznámka: Pri hľadaní kovových predmetov sa zobrazí hĺbka detekcie objektu. Presnosť hodnoty hĺbky závisí aj od tvaru, polohy a veľkosti detekovaného kovu. Veľkosť požadovaná na presnú detekciu je kovový predmet s priemerom / prierezom najmenej 20 mm.

Kalibrácia prístroja je potrebná ak:

1. Ak merací prístroj automaticky vstúpi do režimu detekcie kovu. Pokiaľ nie je prístroj v prostredí s kovovým rušením, ale bzučiak vydá detekčný tón a bliká červená alebo žltá LED.
2. V prípade extrémnych teplôt alebo teplotných zmien sa môže meniť presnosť meracieho prístroja, v takom prípade je potrebné meradlo kalibrovať.

Spôsob kalibrácie je nasledujúci:

Umiestnite prístroj na nekovový povrch. Stlačte tlačidlo na detekciu kovov **(5)** asi na cca. na 2 sekundy začne prístroj krátky samočinný test. Trpezlivo čakajte, nehýbte zariadením! Ak LED svieti na zeleno, kalibrácia bola úspešná!

Detekcia vodiča pod napätím

Vodič pod napätím sa na displeji zobrazuje vo všetkých režimoch. Výstražný symbol **(g)** sa tiež zobrazí na pravej strane displeja! Detektor je schopný identifikovať len vodič napod napätím s frekvenciou 50 alebo 60 Hz. Iný vodič nepociťuje.

Dvakrát stlačte tlačidlo **(5)**, aby ste spustili funkciu „Detekcia vodiča". Na displeji sa zobrazí symbol vodičov pod napätím **(g)** a LED nad displejom sa rozsvieti nazeleno.
Položte merací prístroj na povrch a pomaly ním pohybujte .Ak je merací prístroj veľmi blízko„živého" vodiča, amplitúda indikátora **(j)** sa zvýši a zvukový signál vydá rýchlu sekvenciu. Posuňte detektor do stredu skenovaného objektu. V polohe maximálnej amplitúdy je „živý" vodič umiestnený pod stredom snímača. Na displeji sa zobrazí indikátor **(i)**, bzučiak zaznie rýchlo a LED indikátor bude svietiť načerveno. Keď sa vzdialite od „živého" vodiča, amplitúda klesá
Poznámka: „Živé" vodiče sa dajú ľahšie zistiť, či sú spotrebiče energie (napr. Žiarovky, prístroje) pripojené k obvodu vodiča, ktorý hľadáte, a spotrebovávaa sa prúd.

Údržba a čistenie
Ak sa pri používaní meracieho prístroja vyskytnú nepresnosti alebo chybné merania, vykonajte kalibráciu pomocou vyššie uvedenej metódy.
Ak je prístroj znečistený, očistite ho suchou mäkkou handričkou. Nepoužívajte tekutiny, chemikálie počas čistenia! Aby bolo meranie čo najpresnejšie, na prednú a zadnú časť meracieho prístroja so snímačom nemôžu byť umiestnené žiadne nálepky alebo štítky!

Recyklácia, likvidácia
Meracie prístroje, príslušenstvo a obaly musia byť triedené pre ekologickú recykláciu. Nevyhadzujte meracie prístroje, batérie / akumulátory do komunálneho odpadu! Po uplynutí životnosti nevyhadzujte prístroj do bežného komunálneho odpadu. Po skončení životnosti musí byť prístroj zlikvidovaný v súlade s právnymi predpismi. Z dôvodu ochrany nášho životného prostredia musia byť vhodné časti zariadenia recyklované. Ďalšie informácie možno získať od príslušných správnych orgánov alebo miestnych recyklačných zariadení.

Ai găurit vreodată un perete cu teama de a nu atinge cablurile de curent? Cu ajutorul acestui detector multifuncțional, poți repera cu ușurință prezența metalului, lemnului și cablurilor de alimentare în pereți până la o adâncime de 10 cm. Detectorul afișează poziția elementelor din pereți pe un ecran mare. Ideal pentru renovări, șantiere sau chiar pentru uz casnic.

- Afișaj mare
- Convenabil, rapid de utilizat
- Oprire automată
- Funcționarea bateriei cu economie de energie
- Geantă de transport practică

Dimensiune display:	2.4"	Precizie în detectare:	± 10 mm
Fier distanța de detecție:	max.100 mm	Temperatura de operare:	-10 °C - (+50) °C
Metale neferoas distanța de detecție:	max. 80 mm	Alimentare electrică:	1 x 9 V (Baterie inclusă)
Cabluri de alimentare distanța de detecție:	max. 50 mm	Dimensiune aparat:	155 x 73 x 30 mm
Lemn distanța de detecție:	max. 20 mm	Material:	Plastic
Dimensiunea minimă pentru detectarea fierului:	min. Ø 20 mm	Indice de protecție:	IP54

Ghidul utilizatorului

Pentru o utilizare sigură, vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni și avertismente. Vă rugăm să păstrați această documentație pentru referință și utilizare viitoare.

Atenționări:

- Nu utilizați detectorul într-o atmosferă inflamabilă sau potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafurilor.
- Dispozitivul nu poate indica prezența substanței detectate cu o precizie de 100%!
- Pentru a păstra integritatea fizică a clădirii, asigurați-vă că verificați planurile și documentația clădirii înainte de găurire și tăiere.
- Rețineți că influențele de mediu (de exemplu, umiditatea) și proximitatea altor dispozitive electrice pot afecta precizia măsurării.
- Precizia măsurării depinde în mare măsură de materialul detectat, de nicelul de umiditate, calitatea și grosimea materialelor izolante interpuse.
- Vă rugăm să utilizați acest ghid pentru a face setările corecte în utilizarea aparatului.
- Nu dezasamblați sau modificați dispozitivul!
- În cazul unei defecțiuni a dispozitivului, contactați un atelier specializat pentru depanare!
- Producătorul și distribuitorul nu sunt responsabili pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului!
- Protejați dispozitivul de umiditate și lumina directă a soarelui.
- Nu expuneți dispozitivul la temperaturi extreme sau la variații puternice de temperatură!
- Nu utilizați aparatul în cazul unei schimbări semnificative de temperatură! Așteptați ca aparatul să atingă temperatura ambiantă.
- Dispozitivele fără fir (Wifi, Bluetooth, UMTS, semnale radio, microunde) care comunică la diferite frecvențe și niveluri de semnal pot afecta precizia măsurătorii.
- Când nu este utilizat, instrumentul de măsurare poate fi depozitat și transportat numai în carcasa închisă!

Utlizare

Aparatul este utilizat pentru detectarea metalelor (feroase și neferoase, de ex. armături), grinzi și fire / conductori sub tensiune în pereți, plafoane și podele.

Structura instrumentului de măsurare:

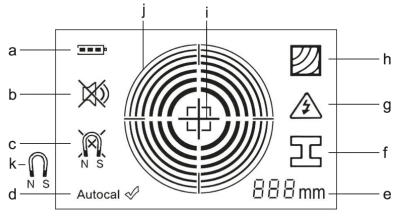
1. Indicator luminos LED
2. Afișaj
3. Buton On / Off
4. Buton senzor arbore
5. Buton senzor metalic / cablu electric
6. Zona de detectare
7. Pernă textilă
8. Etichetă
9. Compartimentul bateriei
10. Curea pentru gât / încheietura mâinii





Elemente de afișaj:

a. Indicatorul luminos al bateriei
b. Beeper off (mut)
c. Marker nemagnetic (diamagnetic)
d. Indicator de calibrare „autocal"
e. Indicator de adâncime al senzorului metalic
f. Indicator detector de metale
g. Detectarea cablului live
h. Detectarea lemnului
i. Punctul de mijloc al măsurătorii
j. Indicator de măsurare
k. Marker magnetic



Asamblare

Introducerea / înlocuirea bateriei:

Folosiți doar o baterie sau un acumulator de 9 V. Introduceți bateria furnizată. Asigurați-vă că polaritatea este corectă. Indicatorul bateriei arată întotdeauna starea curentă a bateriei:

1. Bateria este complet încărcată.
2. 2/3 sau mai puțin din capacitatea bateriei
3. 1/3 sau mai puțin din capacitatea bateriei
4. Vă rugăm să înlocuiți bateria

Dacă porniți aparatul dar pe ecran nu apare nimic, verificați starea bateriei. Înlocuiți bateria dacă este necesar. Dacă nu utilizați dispozitivul pentruo perioadă lungă de timp, bateria trebuie scoasă din aparat.

Pornire și oprire

Apăsați butonul „pornit / oprit" **(3)** pentru a porni aparatul
Pentru a-l opri, apăsați din nou butonul „pornit / oprit" **(3)**.
Dacă niciunul dintre butoanele de pe instrumentul de măsurare nu este apăsat timp de aproximativ 5 minute și nu sunt detectate obiecte, contorul se oprește automat pentru a economisi energia bateriei.
Pentru a porni și a opri semnalul sonor, apăsați simultan tastele soft pentru lemn **(4)** și metal **(5)**.

Detectarea obiectelor

Mișcați instrumentul de măsurare paralel cu punctul de detectare **(6)** de pe suprafață fără a-l ridica de pe suprafața plană. Măsurarea va fi reușită și precisă numai dacă există un contact continuu cu suprafața de testat.

Detectarea obiectelor metalice

După pornire, apăsați butonul senzorului metalic **(5)**. Pe ecran va apărea apoi un simbol al fasciculului de oțel **(f)**, iar LED-ul de deasupra afișajului va deveni verde.
Așezați instrumentul de măsurare pe suprafața de examinat și deplasați-l încet lateral. Dacă instrumentul de măsurare este aproape de un obiect metalic, se va declanșa un semnal acustic și dimensiunea indicatorului de măsurare **(j)** de pe afișaj se va modifica. Mutați instrumentul pe suprafață până găsiți centrul obiectului detectat. LED-ul va lumina roșu în acel moment. Pe măsură ce se îndepărtează de obiectul detectat, amplitudinea scade. **(j)**
Dacă metalul detectat este nemagnetic (de ex. cupru sau aluminiu), va apărea o pictogramă în partea stângă a afișajului. **(c)** Dacă metalul detectat este magnetic (de exemplu, fier), va apărea pictograma din partea stângă a afișajului. **(k)**
Dacă metalul este poziționat prea departe în raport cu planul suprafeței peretelui (prea adânc îngropat în perete), va porni senzorul LED cu lumină galbenă.
Notă: Când căutați obiecte metalice, este afișată adâncimea de detectare a obiectului. Precizia valorii adâncimii depinde și de forma, poziția și dimensiunea metalului detectat. Dimensiunea necesară pentru detectarea precisă este un obiect metalic cu un diametru / secțiune transversală de cel puțin 20 mm.

Instrumentul de măsurare trebuie calibrat dacă:

1. Dispozitivul intră automat în modul de detectare a metalelor. Dacă contorul nu se află într-un mediu de interferență metalică, dar soneria emite un ton de detectare și LED-ul roșu sau galben se aprinde intermitent.
2. În caz de temperaturi extreme sau schimbări de temperatură, precizia instrumentului de măsurare se poate modifica. În acest caz, instrumentul de măsurare trebuie calibrat.

Metoda de calibrare este următoarea:

Așezați contorul pe o suprafață nemetalică. Apăsați butonul de detectare a metalului **(5)** pentru aprox. 2 secunde, contorul va începe o scurtă auto-testare. Așteptați cu răbdare, nu mișcați dispozitivul! Dacă LED-ul este verde, calibrarea a avut succes!

Găsirea cablurilor sub tensiune
Cablurile electrice sunt detectate, indiferent de mărime. Simbolul de avertizare **(g)** apare în partea dreaptă a afișajului! Senzorul poate detecta numai cabluri sub tensiune care funcționează la 50 sau 60 Hz!
Apăsați butonul **(5)** de două ori pentru a porni funcția „Căutare fire electrice". Simbolul pentru firele sub tensiune **(g)** va apărea pe afișaj și LED-ul de deasupra afișajului se va aprinde în verde.

Așezați instrumentul de măsurare pe suprafață și deplasați-l încet. Dacă contorul este foarte aproape de un cablu sub tensiune, amplitudinea indicatorului **(j)** va crește, iar semnalul sonor va emite o secvență rapidă. Mutați indicatorul în centrul obiectului scanat. În poziția de amplitudine maximă, cablul electric este situat sub centrul senzorului. Indicatorul **(i)** va apărea apoi pe afișaj, buzzerul va suna rapid și indicatorul LED se va aprinde în roșu. Pe măsură ce vă îndepărtați de cablu, amplitudinea scade.
Notă: cablurile electrice sunt mai ușor de detectat dacă există consumatori de energie în funcțiune conectați la circuitul firului pe care îl căutați și se consumă energie.

Întreținere, curățare
Dacă observați inexactități în măsurare atunci când utilizați acest instrument, calibrați-l folosind metoda de mai sus.
Carcasa murdară se va curăța cu o cârpă uscată și moale. Nu utilizați lichide sau substanțe chimice în timpul curățării!
Pentru ca măsurarea să fie cât mai exactă, nu se pot așeza autocolante sau plăcuțe de identificare pe partea din față sau din spate a dispozitivului!

Reciclare, debarasare
Instrumentele de măsurare, accesoriile și ambalajele trebuie sortate pentru reciclare ecologică. Nu aruncați instrumentele de măsurare, bateriile / bateriile reîncărcabile împreună cu deșeurile menajere!
Nu aruncați aparatul cu deșeurile menajere obișnuite la duratei de viață, ci trimiteți-l la un punct de colectare pentru deșeuri electronice. La sfârșitul duratei de viață, dispozitivul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările legale. Pentru a proteja mediul, piesele adecvate ale dispozitivului trebuie reciclate.
Informații suplimentare în acest sens pot fi obținute de la autoritățile administrative competente sau de la punctele locale de reciclare.